



TEST REPORT

Technical Report/技术报告: (9322)083-1594

Date Received 收到时间:

Mar 25, 2022

2022 年 03 月 25 日

Apr 11, 2022

Page 1 of 22

Factory Company Name:

公司名称:

Factory Address:

公司地址:

Project No.:

项目编号:

Client Reference No.:

客户编号:

Sampling Method:

采样方法:

Sample Pick Up Date:

采样时间:

Wastewater Discharge to:

污水排放至:

On-Site Effluent Treatment Plant

(ETP): 是否有内部污水厂:

Discharge Type:

排放类型:

Off-site ETP name (if

applicable):

外部污水处理厂名称(如适用):

Off-site ETP address (if

applicable):

外部污水处理厂地址(如适用):

Local Regulation: / Ordinance /

requirements related to wastewater

discharged are followed:

当地法规: 遵守与废水排放相关的

法令/要求:

Permit Validation Date:

许可证生效日期:

Parameters Exceeded Local

Regulation :

超过当地标准参数:

Legal compliance:

法律合规性:

Conventional Parameters Overall

Category:

常规参数总体级别:

Test Period:

测试周期:

Sample Description:

样品描述:

Parameters exceeded maximum

holding time:

超过最大保留时间参数:

Kai Ping Tat Fung Weaving, Dyeing, Printing & Garment Co.,Ltd

开平达丰纺织印染服装有限公司

Block 24, No.21, Mei Hua Road, Shui Kou Town, Kai Ping City, Guang Dong

Province, China/广东省开平市水口镇美华路 21 号 24 幢

N/A

不适用

N/A

不适用

I001) Incoming water 进水 – Grab 抓取

I002) Raw Wastewater 原废水 – 6 hours - Time – weighted Composite 六小时加权

Mar 25, 2022

2022 年 03 月 25 日

Centralized ETP

集中 ETP

No

否

Indirect Discharge

间接排放

Kai Ping Panther Textiles Co.,Ltd

开平奔达纺织有限公司

No.21 Mei Hua Road Shui Kou Town Kai Ping City Guangdong Province

广东省开平市水口镇美华路 21 号

Agreement

协议

Dec 20, 2018

2018 年 12 月 20 日

N/A

不适用

N/A

不适用

N/A

不适用

Mar 25, 2022 to Apr 11, 2022

2022 年 03 月 25 日至 2022 年 04 月 11 日

I001) Transparent liquid 透明液体 – Incoming water 进水

I002) Black liquid 黑色液体 – Raw Wastewater 原废水

N/A

不适用

Bureau Veritas Consumer Products Services
(Guangzhou) Co., Ltd

No. 183, Shinan Road, Meilin Plaza, Dongchong, Nansha,

Guangzhou, Guangdong Province, China 511453

Tel: (86) 20 2290 2088 Fax: (86) 20 3490 9303

Email: BVCPSP_yinfo@cn.bureauveritas.com

Website: cps.bureauveritas.com

This report is governed by, and incorporates by reference, CPS Conditions of Service as posted at the date of issuance of this report at <http://www.bureauveritas.com/home/about-us/our-business/cps/about-us/terms-conditions> and is intended for your exclusive use. Any copying or replication of this report to or for any other person or entity, or use of our name or trademark, is permitted only with our prior written permission. This report sets forth our findings solely with respect to the test samples identified herein. The results set forth in this report are not indicative or representative of the quality or characteristics of the lot from which a test sample was taken or any similar or identical product unless specifically and expressly noted. Our report includes all of the tests requested by you and the results thereof based upon the information that you provided to us. Measurement uncertainty is only provided upon request for accredited tests. You have 60 days from date of issuance of this report to notify us of any material error or omission caused by our negligence or if you require measurement uncertainty; provided, however, that such notice shall be in writing and shall specifically address the issue you wish to raise. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.

The content of this PDF file is in accordance with the original issued reports for reference only.

This Test Report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the company.



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 2 of 22

REMARK/备注

If there are questions or concerns on this report, please contact:

(86)20-22902088

若有任何疑问或咨询, 请联络:

bvcps_pyinfo@bureauveritas.com

This report shown the test result of the auxiliary chemical and/or raw material samples, which collected during particular factory audit. The results of this report shall not be used for any regulatory compliance purposes.

此报告所示为特定工厂审核时收集的化学助剂和/或原材料样品的结果, 此报告的结果不得用于任何遵循法规的目的。

* The sampling is agreed with client.

采样已经过客户允许

BUREAU VERITAS CONSUMER PRODUCTS SERVICES (GUANGZHOU) CO., LTD.

NINA REN
SENIOR MANAGER





Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 3 of 22

Executive Summary

	I001	I002
1B) Conventional Parameters –METALS 常规参数-金属	N/A	N/A

Note / Key :

- □ – Meet discharge license criteria/符合排放许可标准
- ■ – Exceeding discharge license criteria/超过排放许可标准
- NR – Not Requested / Not required/未要求测试
- N/A – Not Applicable 不适用

ZDHC MRSL Substances 生产限用物质	I001	I002
2A) APs and APEOs 烷基酚及烷基酚聚氧乙烯醚	NR	o
2B) Chlorobenzenes and Chlorotoluenes 氯苯和氯甲苯	NR	o
2C) Chlorophenols 氯化苯酚	NR	o
2D) Azo Dyes 偶氮染料	NR	o
2E) Carcinogenic Dyes 致癌染料	NR	o
2F) Disperse Dyes 分散染料	NR	o
2G) Flame Retardants 阻燃剂	NR	o
2H) Glycols 乙二醇类	NR	o
2I) Halogenated Solvents 卤代溶剂	NR	o
2J) Organotin Compounds 有机锡化合物	NR	o
2K) Perfluorinated and Polyfluorinated Chemicals 全氟和多氟化合物	NR	o
2L) Phthalates 邻苯二甲酸盐	NR	o
2M) Poly Aromatic Hydrocarbons 多环芳烃	NR	o
2N) Volatile Organic Compounds 挥发性有机物	NR	o

Note / Key :

- ● – Detected/有检出
- o – Not Detected/未检出
- NR – Not Requested/未要求测试



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 4 of 22

Objective

The environment samples were tested for below parameters.

- 1B) Conventional Parameters – METALS/常规参数——重金属
- 2A) APs and APEOs/烷基酚及烷基酚聚氧乙烯醚
- 2B) Chlorobenzenes and Chlorotoluenes/氯苯和氯甲苯
- 2C) Chlorophenols/氯化苯酚
- 2D) Azo Dyes/偶氮染料
- 2E) Carcinogenic Dyes/致癌染料
- 2F) Disperse Dyes/分散染料
- 2G) Flame Retardants/阻燃剂
- 2H) Glycols/乙二醇类
- 2I) Halogenated Solvents/卤化溶剂
- 2J) Organotin Compounds/有机锡化合物
- 2K) Perfluorinated and Polyfluorinated Chemicals/全氟和多氟化合物
- 2L) Phthalates/邻苯二甲酸盐
- 2M) Poly Aromatic Hydrocarbons/多环芳烃
- 2N) Volatile Organic Compounds/挥发性有机物

Sampling Plan

Basically, two environment samples were sampled per factory, including 1) Incoming water; 2) Discharged Wastewater (raw wastewater). Total number of sample collected will be depended on the actual factory facilities and manufacturing processes.

每个工厂需采集的样品主要有两种 1) 进水, 2) 排放废水 (原废水)。具体每种样品采集数量需根据工厂实际的生产设施和生产流程来决定。

Method of sampling used is time-weighted composite grab samples (agreed with client.). Composite sampling shall be performed for no less than six hours, with no more than one hour between discrete samples. Each discrete sample shall be of equal volume. Wastewater and freshwater samples should, as much as possible, be collected simultaneously, during the time that PU is in normal operation. The sampling shall aim to analyse the snapshot of water quality characteristics of the operating PU. Under no circumstance shall samples be taken during times when the production process is not running or the wastewater is diluted due to heavy rainfall, etc.

采样方法是时间加权混合取样法(经客户同意)。混合取样法必须不能少于 6 小时, 每次取样间隔不超过 1 小时, 每次取样需要等体积。采样的目的是为了看到工厂在实际运行状态下水质的特点。而当处于生产流程没有运行或废水被大雨所稀释等情况下时不应采集样品

Remark :

- Sampling procedure is with reference to below standards: /采样参考标准流程如下:
 - 1) South Australia EPA Guidelines (June 2007), Regulatory Monitoring and Testing Water and Wastewater Sampling.
 - 2) Australia EPA (Victoria) Guideline (June 2009), Sampling and Analysis of Waters, Wastewaters, Soils and Wastes.
 - 3) ISO 5667-3:2003, Water Quality - Sampling - Part 3: Guidance on the Preservation and Handling of Water Samples.
 - 4) ASTM D3976-92 (Reapproved 2010), Standard Practice for Preparation of Sediment Samples for Chemical Analysis.
- Field on-site photos are attached in Appendix A and field data records are attached in Appendix C.
现场照片见附录 A, 现场数据记录参加附录 C



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 5 of 22

Test Result 测试结果

1B) Conventional Parameters – METALS 常规参数-重金属

Heavy Metals/重金属	I001 (mg/L)毫克/升	I002 (mg/L)毫克/升
Antimony(Sb) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	0.002	0.007
Chromium(Cr), total Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	ND	0.056
Cobalt(Co) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	ND	ND
Copper(Cu) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	0.007	0.359
Nickel (Ni) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	0.002	0.005
Silver (Ag) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	ND	ND
Zinc(Zn) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	0.017	0.097
Arsenic (As) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	ND	0.002
Cadmium(Cd) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	ND	ND
Chromium VI(CrVI) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	ND	ND
Lead(Pb) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	ND	0.002
Mercury (Hg) Discharge License Criteri 排放许可标准: Not applicable	ND	ND



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 6 of 22

Others Priority Chemical Groups 其他优先化学物质

	I001 (µg/L/微克/升)	I002 (µg/L/ 微克/升)
2A) APs and APEOs/ 烷基酚及烷基酚聚氧乙烯醚	NR	ND
2B) Chlorobenzenes and Chlorotoluenes/ 氯化苯和氯甲苯	NR	ND
2C) Chlorophenols/氯酚	NR	ND
2D) Azo Dyes/偶氮染料	NR	ND
2E) Carcinogenic Dyes/致癌染料	NR	ND
2F) Disperse Dyes/分散染料	NR	ND
2G) Flame Retardants/阻燃剂	NR	ND
2H) Glycols/乙二醇	NR	ND
2I) Halogenated Solvents/卤化溶剂	NR	ND
2J) Organotin Compounds/有机锡化合物	NR	ND
2K) Perfluorinated and Polyfluorinated Chemicals/全氟化合物和多氟化合物	NR	ND
2L) Phthalates/邻苯二甲酸盐	NR	ND
2M) Poly Aromatic Hydrocarbons/多环芳香烃	NR	ND
2N) Volatile Organic Compounds/挥发性有机化合物	NR	ND

Remark/备注:

- Test method, reporting limit and list of chemical are summarized in tables of Appendix B.
测试方法, 限量值和化学列表在附录 B 中
- ND = Not detected (Please refer to reporting limit shown in Appendix B.).
ND=未检出(请参考附录 B 中的报告限量值)
- All results are in ppb as unit.
所有结果以 ppb 为单位
- ppm = part(s) per million; ppb = part(s) per billion.
ppm = 百万分之一; ppb = 十亿分之一
- NR = Not Requested / Not required/未要求测试
- The testing report without CMA logo is solely intended for the exclusive internal use of specific client, which does not serve as a certification in Chinese society.
未有 CMA 标识的测试报告仅供特定委托方内部使用, 其在中国境内不具有对社会的证明作用。

-END-

-结束-

APPENDIX A - Photo of the Sample/ Sampling Location

样品照片/取样地照片

I001) Sampling Point

取样点

N 22° 23' 14"

E 112° 43' 07"



I001) Sampling Point Surrounding Environment

取样点周围环境

N 22° 23' 14"

E 112° 43' 07"



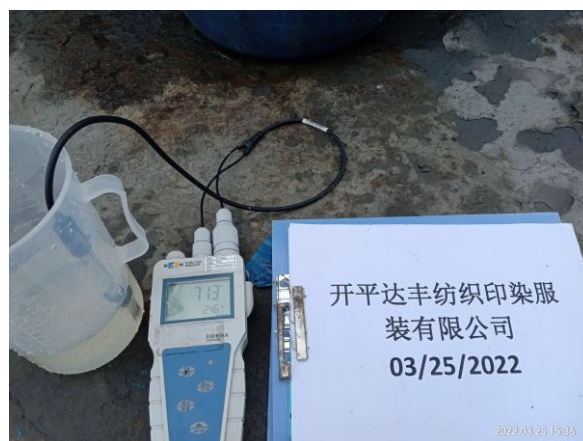
I001) All sampled bottles with label

全部带标签的取样瓶



I001) pH value

pH 值



I001) Sample for Phthalate Testing
邻苯测试样品



I001) Packaging
包装



I002) Sampling Point
取样点
N 22° 23' 11"
E 112° 43' 01"



I002) Sampling Point Surrounding Environment
取样点周围环境
N 22° 23' 11"
E 112° 43' 01"



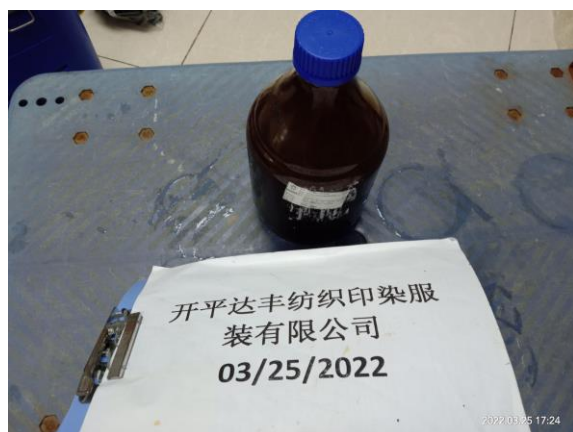
I002) All sampled bottles with label
全部带标签的取样瓶



I002) pH value
pH 值



I002) Sample for Phthalate Testing
邻苯测试样品



I002) Packaging
包装





Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 10 of 22

APPENDIX B/附录 B

Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./ 化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (ug/L)/(ppb)	Sludge (mg/kg)/(ppm)	
2A. Alkylphenol (AP) and Alkylphenol Ethoxylates (APEOs): including all isomers/烷基酚及烷基酚聚氧乙烯醚包括同分异构体	Nonylphenol NP, mixed isomers/壬基苯酚及同分异构体	Various (incl. 104-40-5, 11066-49-2, 25154-52-3, 84852-15-3)	5	0.2	NP/OP: ISO 18857-2 (modified dichloromethane extraction) or ASTM D7065 (GC/MS or LC/MS(-MS)
	Octylphenol OP, mixed isomers/辛基苯酚及同分异构体	Various (incl. 140-66-9, 1806-26-4, 27193-28-8)	5	0.2	
	Octylphenol ethoxylates (OPEO)/辛基酚乙烯醚	Various (incl. 9002-93-1, 9036-19-5, 68987-90-6)	5	0.2	OPEO/NPEO: ISO18857-2 or ASTM D7065(LC/MS; GC/MS or LC/MSMS for n=1,2) APEO 1-18
	Nonylphenol ethoxylates (NPEO)/壬基酚乙烯醚	Various (inc. 9016-45-9, 26027-38-3, 37205-87-1, 68412-54-4, 127087-87-0)	5	0.2	
2B. Chlorobenzenes and Chlorotoluenes/氯化苯和氯甲苯	Monochlorobenzene/一氯苯	108-90-7	0.2	0.1	USEPA 8260B,8270D. Dichloromethane extraction followed by GC/MS
	1,2-Dichlorobenzene/1,2-二氯苯	95-50-1	0.2	0.1	
	1,3-Dichlorobenzene / 1,3-二氯苯	541-73-1	0.2	0.1	
	1,4-Dichlorobenzene / 1,4-二氯苯	106-46-7	0.2	0.1	
	1,2,3-Trichlorobenzene / 1,2,3-三氯苯	87-61-6	0.2	0.1	
	1,2,4-Trichlorobenzene / 1,2,4-三氯苯	120-82-1	0.2	0.1	
	1,3,5-Trichlorobenzene / 1,3,5-三氯苯	108-70-3	0.2	0.1	
	1,2,3,4-Tetrachlorobenzene/ 1,2,3,4-四氯苯	634-66-2	0.2	0.1	
	1,2,3,5-Tetrachlorobenzene/ 1,2,3,5-四氯苯	634-90-2	0.2	0.1	
	1,2,4,5-Tetrachlorobenzene/ 1,2,4,5-四氯苯	95-94-3	0.2	0.1	
	Pentachlorobenzene 五氯苯	608-93-5	0.2	0.1	
	Hexachlorobenzene/ 六氯苯	118-74-1	0.2	0.1	
	2-Chlorotoluene /2-氯甲苯	95-49-8	0.2	0.1	
	3-Chlorotoluene /3-氯甲苯	108-41-8	0.2	0.1	
	4-Chlorotoluene /4-氯甲苯	106-43-4	0.2	0.1	
	2,3-Dichlorotoluene / 2,3-二氯甲苯	32768-54-0	0.2	0.1	
	2,4-Dichlorotoluene / 2,4-二氯甲苯	95-73-8	0.2	0.1	
	2,5-Dichlorotoluene/ 2,5-二氯甲苯	19398-61-9	0.2	0.1	
	2,6-Dichlorotoluene / 2,6-二氯甲苯	118-69-4	0.2	0.1	



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 11 of 22

Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./ 化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (ug/L)/(ppb)	Sludge (mg/kg)/(ppm)	
	3,4-Dichlorotoluene / 3,4-二氯甲苯	95-75-0	0.2	0.1	
	3,5-Dichlorotoluene/ 3,5-二氯甲苯	25186-47-4	0.2	0.1	
	2,3,4-Trichlorotoluene / 2,3,4-三氯甲苯	7359-72-0	0.2	0.1	
	2,3,6-Trichlorotoluene / 2,3,6-三氯甲苯	2077-46-5	0.2	0.1	
	2,4,5-Trichlorotoluene / 2,4,5-三氯甲苯	6639-30-1	0.2	0.1	
	2,4,6-Trichlorotoluene / 2,4,6-三氯甲苯	23749-65-7	0.2	0.1	
	3,4,5-Trichlorotoluene / 3,4,5-三氯甲苯	21472-86-6	0.2	0.1	
	2,3,4,5-Tetrachlorotoluene 2,3,4,5-四氯甲苯	76057-12-0	0.2	0.1	
	2,3,5,6-Tetrachlorotoluene / 2,3,5,6-四氯甲苯	29733-70-8	0.2	0.1	
	2,3,4,6-Tetrachlorotoluene / 2,3,4,6-四氯甲苯	875-40-1	0.2	0.1	
	Pentachlorotoluene/五氯甲苯	877-11-2	0.2	0.1	
2C. Chlorophenols/ 氯酚	2-Chlorophenol/2-氯苯酚	95-57-8	0.5	0.025	USEPA 8270 D Solvent extraction, derivatisation with KOH, acetic anhydride followed by GC/MS
	3-Chlorophenol/3-氯苯酚	108-43-0	0.5	0.025	
	4-Chlorophenol/4-氯苯酚	106-48-9	0.5	0.025	
	2,3-Dichlorophenol/2,3-二氯苯酚	576-24-9	0.5	0.025	
	2,4-Dichlorophenol/2,4-二氯苯酚	120-83-2	0.5	0.025	
	2,5-Dichlorophenol/ 2,5-二氯苯酚	583-78-8	0.5	0.025	
	2,6-Dichlorophenol/ 2,6-二氯苯酚	87-65-0	0.5	0.025	
	3,4-Dichlorophenol/3,4-二氯苯酚	95-77-2	0.5	0.025	
	3,5-Dichlorophenol/3,5-二氯苯酚	591-35-5	0.5	0.025	
	2,3,4-Trichlorophenol/ 2,3,4-三氯苯酚	15950-66-0	0.5	0.025	
	2,3,5-Trichlorophenol/ 2,3,5-三氯苯酚	933-78-8	0.5	0.025	
	2,3,6-Trichlorophenol/ 2,3,6-三氯苯酚	933-75-5	0.5	0.025	
	2,4,5-Trichlorophenol/ 2,4,5-三氯苯酚	95-95-4	0.5	0.025	
	2,4,6-Trichlorophenol/ 2,4,6-三氯苯酚	88-06-2	0.5	0.025	
	3,4,5-Trichlorophenol/ 3,4,5-三氯苯酚	609-19-8	0.5	0.025	
	2,3,4,5-Tetrachlorophenol/	4901-51-3	0.5	0.025	



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 12 of 22

Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./ 化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (ug/L)/(ppb)	Sludge (mg/kg)/(ppm)	
	2,3,4,5-四氯苯酚				
	2,3,4,6-Tetrachlorophenol/ 2,3,4,6-四氯苯酚	58-90-2	0.5	0.025	
	2,3,5,6-Tetrachlorophenol 2,3,5,6-四氯苯酚	935-95-5	0.5	0.025	
	Pentachlorophenol (PCP)/ 五氯苯酚	87-86-5	0.5	0.025	
2D. Dyes - Azo (Forming Restricted Amines)/ 偶氮染料 (形成限制胺类)	4,4'-Methylene-bis-(2-chloro-aniline)	101-14-4	0.1	0.1	EN 14362. Reduction step with Sodiumdithionite, solvent extraction, GC/MS or LC/MS
	4,4'-methylenedianiline	101-77-9	0.1	0.1	
	4,4'-Oxydianiline	101-80-4	0.1	0.1	
	4-Chloroaniline	106-47-8	0.1	0.1	
	3,3'-Dimethoxybenzidine	119-90-4	0.1	0.1	
	3,3'-Dimethylbenzidine	119-93-7	0.1	0.1	
	6-methoxy-m-toluidine (p-Cresidine)	120-71-8	0.1	0.1	
	2,4,5-Trimethylaniline	137-17-7	0.1	0.1	
	4,4'-Thiodianiline	139-65-1	0.1	0.1	
	4-Aminoazobenzene	60-09-3	0.1	0.1	
	4-Methoxy-m-phenylenediamine	615-05-4	0.1	0.1	
	4,4'-Methylene-di-o-toluidine	838-88-0	0.1	0.1	
	2,6-Xylidine	87-62-7	0.1	0.1	
	o-Anisidine	90-04-0	0.1	0.1	
	2-Naphthylamine	91-59-8	0.1	0.1	
	3,3'-Dichlorobenzidine	91-94-1	0.1	0.1	
	4-Aminodiphenyl	92-67-1	0.1	0.1	
	Benzidine	92-87-5	0.1	0.1	
	o-Toluidine	95-53-4	0.1	0.1	
	2,4-Xylidine	95-68-1	0.1	0.1	
	4-Chloro-o-toluidine	95-69-2	0.1	0.1	
	4-Methyl-m-phenylenediamine	95-80-7	0.1	0.1	
	o-Aminoazotoluene	97-56-3	0.1	0.1	
	5-nitro-o-toluidine	99-55-8	0.1	0.1	
2E. Dyes- Carcinogenic or Equivalent Concern/ 致癌染料或涉及的同类	C.I. Direct Black 38/ C.I.直接黑 38	1937-37-7	500	1	Liquid Extraction LC/MS
	C.I. Direct Blue 6/ C.I.直接蓝 6	2602-46-2	500	1	
	C.I. Acid Red 26/ C.I.酸性红 26	3761-53-3	500	1	
	C.I. Basic Red 9/ C.I.碱性红 9	569-61-9	500	1	
	C.I. Direct Red 28/ C.I.直接红 28	573-58-0	500	1	
	C.I. Basic Violet 14/ C.I.碱性紫 14	632-99-5	500	1	
	C.I. Disperse Blue 1 / C.I.分散蓝 1	2475-45-8	500	1	
	C.I. Disperse Blue 3 / C.I.分散蓝 3	2475-46-9	500	1	



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 13 of 22

Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./ 化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (ug/L)/(ppb)	Sludge (mg/kg)/(ppm)	
	C.I. Basic Blue 26 (with Michler's Ketone > 0.1%) / C.I. 碱性蓝 26 (米氏酮 > 0.1%)	2580-56-5	500	1	
	C.I. Basic Green 4 (malachite green chloride)/ C.I. 碱性绿 4(孔雀石绿氯化物)	569-64-2	500	1	
	C.I. Basic Green 4 (malachite green oxalate)/ C.I. 碱性绿 4(孔雀石绿草酸盐)	2437-29-8	500	1	
	C.I. Basic Green 4(malachite green)/ C.I. 碱性绿 4(孔雀石绿)	10309-95-2	500	1	
	Disperse Orange 11/分散橙 11	82-28-0	500	1	
2F. Dyes-disperse (sensitizing)/ 分散染料 (致敏)	Disperse Yellow 1 /分散黄 1	119-15-3	50	1	Liquid Extraction LC/MS
	Disperse Blue 102 /分散蓝 102	12222-97-8	50	1	
	Disperse Blue 106 /分散蓝 106	12223-01-7	50	1	
	Disperse Yellow 39 /分散黄 39	12236-29-2	50	1	
	Disperse Orange 37/59/76 / 分散橙 37/59/76	13301-61-6	50	1	
	Disperse Brown 1 /分散棕 1	23355-64-8	50	1	
	Disperse Orange 1/分散橙 1	2581-69-3	50	1	
	Disperse Yellow 3/分散黄 3	2832-40-8	50	1	
	Disperse Red 11/分散红 11	2872-48-2	50	1	
	Disperse Red 1/分散红 1	2872-52-8	50	1	
	Disperse Red 17/分散红 17	3179-89-3	50	1	
	Disperse Blue 7 /分散蓝 7	3179-90-6	50	1	
	Disperse Blue 26 /分散蓝 26	3860-63-7	50	1	
	Disperse Yellow 49 /分散黄 49	54824-37-2	50	1	
	Disperse Blue 35 /分散蓝 35	12222-75-2	50	1	
	Disperse Blue 124 /分散蓝 124	61951-51-7	50	1	
	Disperse Yellow 9 /分散黄 9	6373-73-5	50	1	
	Disperse Orange 3 /分散橙 3	730-40-5	50	1	
	Disperse Blue 35 /分散蓝 35	56524-77-7	50	1	
2G. Flame Retardants/阻燃剂	Tris(2-chloroethyl) phosphate (TCEP)/ 三(2-氯乙基)磷酸酯	115-96-8	5	1	ISO 22032, USEPA527 and USEPA8321B. Dichloromethane extraction GC/MS or LC/MS(-MS)
	Decabromodiphenyl ether (DecaBDE)/ 十溴联苯醚	1163-19-5	5	1	
	Tris(2,3-dibromopropyl) phosphate (TRIS/TDBPP)/ 三(2,3-二溴丙基)磷酸酯	126-72-7	5	1	
	Pentabromodiphenyl ether (PentaBDE)/ 五溴联苯醚	32534-81-9	5	1	
	Octabromodiphenyl ether	32536-52-0	5	1	



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 14 of 22

Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./ 化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (ug/L)/(ppb)	Sludge (mg/kg)/(ppm)	
	(OctaBDE)/ 八溴联苯醚				
	Bis(2,3-dibromopropyl) phosphate (BIS/BDBPP)/ 二(2,3-二溴丙基)磷酸酯	5412-25-9	5	1	
	Tris(aziridinyl)-phosphineoxide (TEPA)/ 三-(氮杂丙基)-膦化氧	545-55-1	5	1	
	Polybromobiphenyls (PBBs)/ 多溴联苯	59536-65-1	5	1	
	Tetrabromobisphenol A (TBBPA)/ 四溴双酚 A	79-94-7	5	1	
	Hexabromocyclododecane (HBCDD)/ 六溴环十二烷	3194-55-6	5	1	
	2,2-Bis(bromomethyl)-1,3-propanediol (BBMP)/ 2,2-二(溴甲基)-1,3-丙二醇	3296-90-0	5	1	
	Tris(1,3-dichloro-isopropyl) phosphate (TDCP)/ 三(1,3-二氯异丙基)磷酸酯	13674-87-8	5	1	
	Short chain chlorinated paraffins (SCCPs) (C10-C13)/ 短链氯化石蜡	85535-84-8	5	1	
2H. Glycols	Bis(2-methoxyethyl)-ether / 二甘醇二甲醚	111-96-6	50	5	US EPA 8270 Liquid Extraction LC/MS
	2-ethoxyethanol / 乙二醇单乙醚	110-80-5	50	5	
	2-ethoxyethyl acetate / 乙二醇乙醚醋酸酯	111-15-9	50	5	
	Ethylene glycol dimethyl ether/ 乙二醇二甲醚	110-71-4	50	5	
	2-methoxyethanol / 乙二醇甲醚	109-86-4	50	5	
	2-methoxyethylacetate / 乙二醇甲醚乙酸酯	110-49-6	50	5	
	2-methoxypropylacetate/ 2-甲基丙醇乙酸酯	70657-70-4	50	5	
	Triethylene glycol dimethyl ether/三乙二醇二甲醚	112-49-2	50	5	
2I. Halogenated Solvents/卤化溶剂	1,2-Dichloroethane/ 1,2-二氯乙烷	107-06-2	1	1	USEPA 8260B Headspace GC/MS or Purgeand-Trap-GC/MS
	Methylene Chloride/二氯甲烷	75-09-2	1	1	
	Trichloroethylene/三氯乙烯	79-01-6	1	1	
	Tetrachloroethylene/四氯乙烯	127-18-4	1	1	
2J. Organotin Compounds/有机锡	Mono-, di- and tri-methyltin derivatives/ 一,二,三-甲基锡衍生物	Multiple	0.01	0.1	ISO 17353 Derivatisation with NaB(C ₂ H ₅) GC/MS



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 15 of 22

Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./ 化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (ug/L)/(ppb)	Sludge (mg/kg)/(ppm)	
化合物	Mono-, di- and tri-butyltin derivatives/ 一,二,三-丁基锡衍生物	Multiple	0.01	0.1	
	Mono-, di- and tri-phenyltin derivatives/ 一,二,三-苯基锡衍生物	Multiple	0.01	0.1	
	Mono-, di- and tri-octyltin derivatives/ 一,二,三-辛基锡衍生物	Multiple	0.01	0.1	
	Monomethyltin 一甲基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Dimethyltin 二甲基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Trimethyltin 三甲基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Monobutyltin(MBT)/单丁基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Dibutyltin (DBT)/二丁基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Tributyltin(TBT)/三丁基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Monophenyltin 一苯基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Diphenyltin (DPhT)/二苯基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Triphenyltin(TPhT)/三苯基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Monooctyltin(MOT)/一辛基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Diocetyl tin(DOT)/二辛基锡	Multiple	0.01	0.1	
	Triocetyl tin (TOT)/三辛基锡	Multiple	0.01	0.1	
2K. Perfluorinated and Polyfluorinated Chemicals (PFCs)	Perfluorooctanesulfonic acid (PFOS)	355-46-4, 432-50-7	0.01	0.05	DIN 38407-42 (modified) Ionic PFC: Concentration or direct injection, LC/MS(-MS); Non-ionic PFC (FTOH): derivatisation with acetic anhydride, followed by GC/MS
	Perfluoro-n-octanoic acid (PFOA)/ 全氟辛酸	335-67-1	0.01	0.05	
	Perfluorobutanesulfonic acid (PFBS)/全氟丁基磺酸	29420-49-3, 29420-43-3	0.01	0.05	
	Perfluoro-n-hexanoic acid (PFHxA) / 全氟己酸	307-24-4	0.01	0.05	
	8:2 FTOH/8:2-全氟辛基乙醇	678-39-7	1	0.5	
	6:2 FTOH/6: 2-全氟乙醇	647-42-7	1	0.5	
2L. Phthalates (including all other esters of phthalic acid)/ 苯二甲酸盐 (包括其他邻苯二甲酸酯类)	Di-2-ethylhexyl phthalate (DEHP)/邻苯二甲酸二(2-乙基己基酯)	117-81-7	10	1	US EPA 8270D, ISO 18856 Dichloromethane extraction GC/MS
	Dimethoxyethyl phthalate (DMEP)/ 邻苯二甲酸二甲氧基乙酯	117-82-8	10	1	
	Di-n-octyl phthalate (DNOP)/ 邻苯二甲酸二辛酯	117-84-0	10	1	
	Di-iso-decyl phthalate (DIDP)/ 邻苯二甲酸二异癸	26761-40-0	10	1	



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 16 of 22

Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./ 化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (ug/L)/(ppb)	Sludge (mg/kg)/(ppm)	
	酯				
	Di-iso-nonyl phthalate (DINP)/ 邻苯二甲酸二异壬酯	28553-12-0	10	1	
	Di-n-hexyl phthalate (DnHP)/ 邻苯二甲酸二己酯	84-75-3	10	1	
	Dibutyl phthalate (DBP)/ 邻苯二甲酸二丁酯	84-74-2	10	1	
	Butyl benzyl phthalate (BBP)/ 邻苯二甲酸丁苄酯	85-68-7	10	1	
	Dinonyl phthalate (DNP)/ 邻苯二甲酸二壬酯	84-76-4	10	1	
	Diethyl phthalate (DEP)/ 邻苯二甲酸二乙酯	84-66-2	10	1	
	Di-n-propyl phthalate (DPRP)/ 邻苯二甲酸二丙酯	131-16-8	10	1	
	Di-iso-butyl phthalate (DIBP)/ 邻苯二甲酸二异丁酯	84-69-5	10	1	
	Di-cyclohexyl phthalate (DCHP)/ 邻苯二甲酸二环己酯	84-61-7	10	1	
	Di-iso-octyl phthalate (DIOP)/ 邻苯二甲酸二异辛酯	27554-26-3	10	1	
	1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C7-11-branched and linearalkyl esters (DHNUP)/ 邻苯二甲酸二(C7-C11 支链与直链)	68515-42-4	10	1	
	1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C6-8-branched alkyl esters, C7-rich (DIHP)/ 邻苯二甲酸二支链烷基酯	71888-89-6	10	1	
2M. Poly Aromatic Hydrocarbons (PAHs) /多环芳香烃	Benzo[a]pyrene (BaP) /苯并[a]芘	50-32-8	1	1	DIN 38407-39 Solvent extraction GC/MS
	Anthracene /蒽	120-12-7	1	1	
	Pyrene /芘	129-00-0	1	1	
	Benzo[ghi]perylene /苯并[ghi]芘	191-24-2	1	1	
	Benzo[e]pyrene /苯并[e]芘	192-97-2	1	1	
	Indeno[1,2,3-cd]pyrene /茚并[1,2,3-cd]芘	193-39-5	1	1	
	Benzo[j]fluoranthene /苯并[j]荧蒽	205-82-3	1	1	
	Benzo[b]fluoranthene /苯并[b]荧蒽	205-99-2	1	1	
	Fluoranthene /荧蒽	206-44-0	1	1	
	Benzo[k]fluoranthene /	207-08-9	1	1	



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 17 of 22

Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./ 化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (ug/L)/(ppb)	Sludge (mg/kg)/(ppm)	
	并[k]蒽				
	Acenaphthylene /蒈	208-96-8	1	1	
	Chrysene /屈	218-01-9	1	1	
	Dibenz[a,h]anthracene /二苯并[a, h] 蒽	53-70-3	1	1	
	Benzo[a]anthracene/苯并[a] 蒽	56-55-3	1	1	
	Acenaphthene /二氢蒈	83-32-9	1	1	
	Phenanthrene /菲	85-01-8	1	1	
	Fluorene /茚	86-73-7	1	1	
	Naphthalene /萘	91-20-3	1	1	
2N. Volatile Organic Compound (VOCs) /挥发性有机化合物	Benzene /苯	71-43-2	1	0.1	ISO 11423-1 Headspace- or Purge-and-Trap-GC/MS
	Xylene /二甲苯	1330-20-7	1	0.1	
	o-cresol /邻甲苯酚	95-48-7	1	0.1	
	p-cresol /对甲苯酚	106-44-5	1	0.1	
	m-cresol /间甲苯酚	108-39-4	1	0.1	
Group /组别	Substance (Testing parameter)/ 物质 (测试参数)	CAS No./化学物质登记号	Report Limit 报告检出限		Name of the testing method/测试方法名称
			Wastewater (mg/L) / (ppm)	Sludge (mg/kg) / (ppm)	
1B. Conventional Parameters – METALS/常规参数-重金属	Antimony(Sb)/锑	7440-36-0	0.001	N/A	Various Acid Digestion with ICP analysis please refer to ZDHC Wastewater Guidelines for more details on the testing method and the levels (Foundational, Progressive, and Aspirational). Cr(VI): Various Solvent extraction and derivatisation followed by UV analysis
	Chromium(Cr), total/总铬	7440-47-3	0.001	N/A	
	Cobalt(Co)/钴	7440-48-4	0.001	N/A	
	Copper(Cu)/铜	7440-50-8	0.001	N/A	
	Nickel(Ni)/镍	7440-02-0	0.001	N/A	
	Silver(Ag)/银	7440-22-4	0.001	N/A	
	Zinc(Zn)/锌	7440-66-6	0.001	N/A	
	Arsenic(As)/砷	7440-38-2	0.001	1	
	Cadmium(Cd)/镉	7440-43-9	0.0001	1	
	Chromium VI(CrVI)/六价铬	18540-29-9	0.001	1	
	Lead(Pb)/铅	7439-92-1	0.001	1	
	Mercury(Hg)/汞	7439-97-6	0.00005	0.1	

Note / Key :

注释/要点:

ppm = part(s) per million/百万分之一

U. S. EPA = United States Environmental Protection Agency/美国环境保护署

APHA = American Public Health Association/美国公共卫生协会

N/A – Not Applicable/不适用



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 18 of 22

APPENDIX C – Onsite Field Data Record Sheet 采样现场记录

FIELD DATA RECORD ON ZERO DISCHARGE SAMPLE (COMPOSITE / INDIVIDUAL SAMPLING)		CPSD-AN-00613-DATA 04	
General Data		Issue Date:	
Laboratory Sample Number:		Version No.: 17	
Client Name:		Business Line: Analytical	
Field Contact Person:			
Project (Facility Name and Address):			
Sampling Location / Description:			
Sample Identification:			
Sample Type:			
Name of Sampler:			
Discharge mode:			
Date of collection:			
Factory Type:			
Zero discharge with sampling plan			
Composite Sample / Grab sample (Please delete as appropriate)			
Direct discharge to environment (Specify destination: River, Sea, Stream...) OR indirect discharge to sewage treatment plant			
Dyeing / Printing / Washing / Finishing / Others (please specify):			
*Note: It would be selected more than one			
Field Data for Wastewater			
Arrival Time:	10:51	Departure Time:	17:30
Field Parameters	pH: 7.13	Temp: 24.6 °C	Color: transparent
Control No. of field equipment:	AN-0588	AN-0300-E18	
Factory with effluent treatment plant:	Yes	No	
Sample matrix:	✓ Incoming water (if required)		
	Wastewater before treatment		
	Wastewater after treatment – water at discharge point		
Sampler container number:	1001		
	1	2	3
	4	5	6
	7	8	
Recording time	ID		
	Time		
pH:	7.13		
Temp (°C):	24.6		
Color (visual estimation):	transparent		
Flow rate (volume/time):			
Volume collected, mL:			
Total volume collected:	7L	Remark: Total volume collected must be greater than total of sample size required	
Analysis Required and Preservation Method			
Tests (ZDHC MRSL Parameters)	Test required (Y)	Total of sample size	Type of container
Combined test or individual test (Remark 4)	✓	1000 mL total or 1000 mL each	
1. Phthalate	✓		
2. Chlorobenzenes, Chlorotoluene & PAH	✓		
3. SCCPs	✓		
4. APS	✓		
5. APEOs	✓	100 mL	
6. Chlorophenols & Cresols	✓	100 mL	
7. Flame retardant	✓	500 mL	
8. Dyes	✓	10 mL	
9. Glycol	✓	50 mL	
10. "Pesticides"		1000 mL	
11. "Nitrosamine"		10 mL	
12. Banned Azodyes	✓	2000 mL	
13. "Free primary aromatic amines"		500 mL	
14. Organotin Compounds	✓	500 mL	
15. UV absorbers		100	
16. BPA		2	
17. Preservatives		50	
18. VOC & Halogenated Solvents (Remark 6)	✓	10 mL	
19. PFCA (Remark 6)	✓	2 mL	
			Amber Glass, washed with nitric acid.
			Without adding acid Store sample at 2-8°C
			PE, washed with pesticide grade Acetone
			Without adding acid Store sample at 2-8°C



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 19 of 22

	FIELD DATA RECORD ON ZERO DISCHARGE SAMPLE (COMPOSITE / INDIVIDUAL SAMPLING)		CPSD-AN-00613-DATA 04	
			Issue Date: _____	
			Version No.: 17	
			Business Line: Analytical	

Tests (Conventional Parameters)	Test required (v)	Total of sample size	Type of container	Preservation method
Combined test or Individual test (Remark 4)	20. Total suspended solids (TSS) 21. Total dissolved solids (TDS)	2000 mL total or 2000 mL each	Amber Glass, washed with nitric acid	Without adding acid Store sample at 2-8°C
22. 5-day Biochemical Oxygen Demand (BOD ₅)		1000 mL		
23. Colour		100 mL		
24. Heavy Metals except Cr(VI) & Total-P (Remark 5)	✓	9 mL	PE, washed with nitric acid	Acidify to pH 2 with HNO ₃ and store at 2-8°C
25. Cyanide		500 mL	Amber Glass, washed with pesticide grade acetone	Adjust pH 12 with 50% NaOH, add 0.85 mL of 10% Na ₂ S ₂ O ₃ and store sample at 2-8°C
26. Cr(VI)	✓	95 mL		Filter by 0.45µm filter in field, fill to full container without air gap; adjust pH to 9.0-9.5 by adding ammonium buffer. Store sample at 2-8°C
27. Chemical oxygen demand (COD)		150 mL	Amber Glass; washed with nitric acid	Acidify to pH 2 with H ₂ SO ₄ Store sample at 2-8°C
28. Phenols		500 mL		
29. Oil and Grease & Total Hydrocarbon		1000 mL		
30. *Formaldehyde		25 mL		Fill to full container without air gap; acidify to pH 2 with H ₂ SO ₄ and store sample at 2-8°C
31. Sulfide (Remark 5)		50 mL	PE, washed with pesticide grade Acetone	Fill to full container without air gap; add 2 drops of 2M zinc acetate, adjust pH to 8 with 6M NaOH Store sample at 2-8°C
32. E.coli (Remark 6)		125 mL	PE, clean, sterile, non-reflective	Add 0.1 mL of 10% Na ₂ SO ₃ , keep in dark Store sample at 2-8°C
33. Persistent foam		N/A	Peak higher than 45 cm (visual estimation):	Yes / No
34. Sulfite		100 mL	Amber Glass, washed with pesticide grade acetone	Add 1 mL of 2.5% EDTA Store sample at 2-8°C
35. Total-N		100 mL		Acidify to pH 2 with H ₂ SO ₄ Store sample at 2-8°C
36. Ammonium-N		500 mL		Acidify to pH 2 with HNO ₃ and store at 2-8°C
37. Adsorbable organically bound halogens (AOX)		100 mL	Amber Glass; washed with nitric acid	Without adding acid Store sample at 2-8°C
38. Acute aquatic toxicity: Luminous Bacteria; Fish Egg; Daphnia; Algae		1000 mL		
39. Sulphate		100 mL		
40. Chloride		100 mL		
41. Conductivity		100 mL		
42. Dissolved oxygen (DO)		N/A	Measure in field	
43. Total Chlorine		N/A		
44. Others:				
Observational Remark:				

*Remarks:

- Individual sampling can be performed upon request.
- The minimum sampling time for 2019 ZDHC guideline is 6 hours with no more than one hour between discrete samples. Sampling time could be adjusted upon request.
- Scope of ZDHC guideline: Parameter 1-9, 12, 14-20, 21-37, 39-43.
Scope of synthetic leather industry: Parameter 1-9, 12, 14-24, 26-29, 31-35, 36, 38, 39, 40.
Scope of MMCP: Parameter 6, 10, 20, 22-24, 26-29, 31, 35-39.
Free primary aromatic amino, pesticides, nitroamine and formaldehyde are not in the scope of ZDHC Guideline, they are tested upon request.
- Refer to CPSD-AN-000019-STIP01, locations with those CPSD test capability inside TCO matrix can perform the combined test.
- Refer to CPSD-AN-000070-MTHD for additional pretreatment of sulfide if only dissolved sulfide is required to be tested.
- Refer to CPSD-AN-00013-MTHD for preparation of field blank for specific parameters.

Recorded by:

王永松 黄耀星
Full name:
8F146507203 8F146507204

Date: 3/25/2022

Comment from factory:

Acknowledgement by factory:

I hereby confirmed that Bureau Veritas has completed the stated sampling activity at captioned date, time and location. All sample(s) is/are collected in designated container(s) and without any observation in leakage. Sample(s) collected by Bureau Veritas is/are stored in portable freezer / fridge that is maintained in 1-6°C

Signatory of Factory Representative:

Full Name:

Date: 2022.3.25



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 20 of 22

	FIELD DATA RECORD ON ZERO DISCHARGE SAMPLE (COMPOSITE / INDIVIDUAL SAMPLING)	CPSD-AN-00613-DATA 04
		Issue Date:
		Version No.: 17
		Business Line: Analytical

General Data

Laboratory Sample Number:

Client Name:

Field Contact Person:

Project (Facility Name and Address):

Sampling Location / Description:

Sample Identification:

Sample Type:

Name of Sampler:

Discharge mode:

Date of collection:

Factory Type:

93220831594
开平达丰纺织印染服装有限公司
地址: 开平达丰纺织印染服装有限公司
电话: 18902888127
广东省开平市水口镇美华路21号
Zero discharge with sampling plan
Composite Sample / Grab sample (Please delete as appropriate)
YDY, MX
Direct discharge to environment (Specify destination: River, Sea, Stream...) OR Indirect discharge to sewage treatment plant
03/25/2022
Dyeing / Printing / Washing / Finishing / Others (please specify):
to: 开平达丰纺织
Note: It would be selected more than one
日排: 400m³/d
地址: 美华路

Field Data for Wastewater

Arrival Time:	10:51	Departure Time:	17:30
Field Parameters	pH: 7.5	Temp: 25.0 °C	Color: black
Control No. of field equipment	AN-0588	AN-0300-E18	
Factory with effluent treatment plant:	Yes		
Sample matrix	Incoming water (If required)		
	Wastewater before treatment		
	Wastewater after treatment - water at discharge point		
Sampler container number	1002		
Recording time	ID		
	Time	10:58	12:15
pH:	12.02	11.95	11.87
Temp (°C):	44.6	42.0	45.0
Color (visual estimation):	Dark brown	black	black
Flow rate (volume/time)			
Volume collected, mL			
Total volume collected	8L	Remark: Total volume collected must be greater than total of sample size required	

Analysis Required and Preservation Method

Tests (ZDHC MRSL Parameters)		Test required (Y)	Total of sample size	Type of container	Preservation method
Combined test or Individual test (Remark 4)	1. Phthalate	✓	1000 mL total or 1000 mL each	E: 112°43'1" W: 22°23'11"	Without adding acid Store sample at 2-8°C
	2. Chlorobenzenes, Chlorotoluene & PAH	✓			
	3. SCCPs	✓			
	4. APS	✓			
5. APEOs	✓	100 mL			
6. Chlorophenols & Cresols	✓	100 mL			
7. Flame retardant	✓	500 mL			
8. Dyes	✓	10 mL			
9. Glycol	✓	50 mL			
10. *Pesticides		1000 mL			
11. *Nitroamine		10 mL			
12. Banned Azodyes	✓	2000 mL			
13. *Free primary aromatic amines		500 mL			
14. Organotin Compounds	✓	500 mL			
15. UV absorbers		100			
16. BPA		2			
17. Preservatives		52			
18. VOC & Halogenated Solvents (Remark 6)	✓	10 mL	PE, washed with pesticide grade Acetone		Fill to full container without air gap; acidity to pH 2 w/ HCl and store sample at 2-8°C
19. PFCs (Remark 6)	✓	2 mL			



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 21 of 22

	FIELD DATA RECORD ON ZERO DISCHARGE SAMPLE (COMPOSITE / INDIVIDUAL SAMPLING)		CPSD-AN-00613-DATA 04
			Issue Date:
			Version No.: 17
			Business Line: Analytical

Tests (Conventional Parameters)		Test required (x)	Total of sample size	Type of container	Preservation method
Combined test or Individual test (Remark 4)	20. Total suspended solids (TSS)		2000 mL total or 2000 mL each	Amber Glass, washed with nitric acid.	Without adding acid Store sample at 2-8°C
	21. Total dissolved solids (TDS)				
22. 5-day Biochemical Oxygen Demand (BOD5)			1000 mL		
23. Colour			100 mL		
24. Heavy Metals except Cr(VI) & Total-P (Remark 6)		✓	9 mL	PE, washed with nitric acid	Acidify to pH 2 with HNO ₃ and store at 2-8°C
25. Cyanide			500 mL	Amber Glass, washed with pesticide grade acetone	Adjust pH 12 with 50% NaOH, add 0.05 mL of 10% Na ₂ S ₂ O ₅ and store sample at 2-8°C
26. Cr(VI)		✓	95 mL	Amber Glass, washed with nitric acid	Filter by 0.45µm filter in field, fill to full container without air gap; adjust pH to 9.0-9.5 by adding ammonium buffer. Store sample at 2-8°C
27. Chemical oxygen demand (COD)			150 mL		Acidify to pH 2 with H ₂ SO ₄ Store sample at 2-8°C
28. Phenols			500 mL		
29. Oil and Grease & Total Hydrocarbon			1000 mL		Fill to full container without air gap; acidify to pH 2 with H ₂ SO ₄ and store sample at 2-8°C
30. *Formaldehyde			25 mL		
31. Sulfide (Remark 5)			50 mL	PE, washed with pesticide grade Acetone	Fill to full container without air gap; add 2 drops of 2M zinc acetate, adjust pH to 9 with 6M NaOH. Store sample at 2-8°C
32. E. coli (Remark 6)			125 mL	PE, clean, sterile, non-reactive	Add 0.1 mL of 10% Na ₂ S ₂ O ₅ keep in dark. Store sample at 2-8°C
33. Persistent foam			N/A	Foam higher than 45 cm (visual estimation): Yes / No	
34. Sulfite			100 mL	Amber Glass, washed with pesticide grade acetone	Add 1mL of 2.5% EDTA. Store sample at 2-8°C
35. Total-N			100 mL	Amber Glass, washed with nitric acid	Acidify to pH 2 with H ₂ SO ₄ . Store sample at 2-8°C
36. Ammonium-N			500 mL		Acidify to pH 2 with HNO ₃ and store at 2-8°C
37. Adsorbable organically bound halogens (AOX)			100 mL		
38. Acute aquatic toxicity: Luminus Bacteria; Fish Egg; Daphnia; Algae			1000 mL		Without adding acid Store sample at 2-8°C
39. Sulphate			100 mL		
40. Chloride			100 mL		
41. Conductivity			100 mL		
42. Dissolved oxygen (DO)			N/A	Measure in field	
43. Total Chlorine			N/A		
44. Others:					

Observation/ Remark:

*Remarks:

- Individual sampling can be performed upon request
- The minimum sampling time for 2019 ZDHC guideline is 6 hours with no more than one hour between discrete samples. Sampling time could be adjusted upon request
- Scope of ZDHC guideline: Parameter 3-9, 12, 14-29, 31-37, 39-43
Scope of synthetic leather industry: Parameter 1-9, 12, 14-24, 26-29, 31-33, 35, 36, 39, 40
Scope of MMCF: Parameter 5, 15, 25, 22-24, 26-29, 31, 35-39
Free primary aromatic amine, pesticides, nitrosamine and formaldehyde are not in the scope of ZDHC Guideline, they are tested upon request.
- Refer to CPSD-AN-000019-GTIN01, locations with those CPSD test capability inside TCO matrix can perform the chromium test
- Refer to CPSD-AN-000570-MTHD for additional pretreatment of sulfide if only dissolved sulfide is required to be tested.
- Refer to CPSD-AN-00613-MTHD for preparation of field blank for specific parameters.

Recorded by:

李永强 曹德星
Full name:
8F146507203 87146507204

Date: 3/25/2022

Comment from factory:

Acknowledgement by factory:

I hereby confirmed that Bureau Veritas has completed the stated sampling activity at captioned date, time and location. All sample(s) is/are collected in designated container(s) and without any observation in leakage. Sample(s) collected by Bureau Veritas is/are stored in portable freezer / fridge that is maintained in 1-8°C

Signature of Factory Representative:

陈永强
Full Name:

Date: 2022.3.25



Technical Report:

(9322)083-1594

Apr 11, 2022

Page 22 of 22

APPENDIX D 附录 D

污水管理协议

委托单位: 开平达丰纺织服装印染有限公司 (以下简称甲方)

承建单位: 开平奔达纺织有限公司 (以下简称乙方)

依据相关协议条例,甲乙双方就乙方为甲方处理工业污水达成如下协议条款:

一、甲方委托乙方服务内容

- 1、污水量:以流量计实际记录为准
- 2、污水接入方式,甲方通过管道将污水送至乙方

二、乙方服务形式

- 1、按时按量按质接受甲方的工业污水;
- 2、处理受纳的污水,并确保达到国家标准和地方环境保护主管部门的要求;
- 3、按政府主管部门指定的位置和方式排放处理达标后的废水及安全合法处置污泥

三、双方责任

- 1、乙方必须承担起对甲方按时按量按质接纳的污水正规处理并达标排放;
- 2、甲方须保证输送的污水 COD 浓度在 2000mg/l 以下,氨氮浓度在 100mg/l 以下;
- 3、甲方按协议及双方达成的其它补充协议按时足额支付给乙方污水处理费用;

四、服务费用

- 1、甲方按 13 元/吨水每月支付污水处理运行费用。
- 2、协议期内物价指数有较大变动(如水、电、其它商品等价格上涨),经双方协商后可调整污水处理运行费

五、本协议未尽事宜,由双方协商另行签订更改或补充合同。

六、本协议一式二份,双方各执一份,具有同等效力

七、合同经方法人签字与盖章后生效

甲 方:开平达丰纺织服装印染有限公司

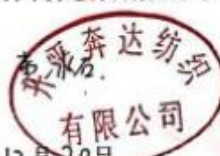
乙 方:开平奔达纺织有限公司

代表人:



2018 年 12 月 20 日

代表人:



2018 年 12 月 20 日